

ASCCT との相互協力の締結

2015年10月1~2日に米国・ノースカロライナ州リサーチトライアングル市にあるUS EPAで開催された米国細胞および数理毒性学会（**American Society for Cellular and Computational Toxicology:ASCCT**）第4回年次大会において、ASCCTとJSAAEの国際協調に関する締結がなされました。今後3年間、動物実験代替法の発展のために両学会の相互協力が約束されたこととなります。

小島会長は、ASCCT大会の前日にDavid Allen（ASCCT会長）のオフィスを訪問し、写真1に示す覚書に両氏がサインしました（写真2）。また、大会の総会においても相互協力に関する報告がなされました。



30 September, 2015

Memorandum

Agreement on mutual information exchange between ASCCT and JSAAE

We, the President of the **American Society for Cellular and Computational Toxicology** and the President of the **Japanese Society for Alternatives to Animal Experiments** have agreed to send this memorandum each other to strengthen our two societies' friendship.


We agree to mutually exchange information relevant to our academic activities. The mutual information exchange will be made through the following means:

1. The exchange of experts in this field, alternatives to animal experimentation (3Rs).
2. The mutual arrangement of academic meetings, symposium and workshops in this field together.
3. The mutual exchange of educational tools of 3Rs.
4. Any other means to strengthen our two societies' friendship.

Agreement sets the stage for continued and sustained engagement between our two societies by the end of 2018.

This agreement can be revised upon a request of the society and an agreement between our two societies.

Signature of the President of the **American Society for Cellular and Computational Toxicology**



David Allen, Ph.D.

Signature of the President of the **Japanese Society for Alternatives to Animal Experiments**



Hajime Kojima, Ph.D.



写真1 ASCCT との覚書

写真2 David Allen 会長とともに